

H.O.M.E.

& STYLIFE

№ 03 НОЯБРЬ-ДЕКАБРЬ 2014

ISSN 1729-4703



0 0 3 1 4 >

16+

ТЕНДЕНЦИИ ■ ДИЗАЙН ■ ТЕХНОЛОГИИ ■ МОДА ■ СТИЛЬ ■ МОБИЛЬНОСТЬ ■ АРХИТЕКТУРА ■ ИНТЕРЬЕР

ТЕПЕРЬ ЗДЕСЬ ЛОФТ!

*Бывшая конюшня в Риме
и бывший спортзал
в Эсслингене*

ПОПУЛЯРНОЕ СТЕЙКОВЕДЕНИЕ

Путь черного ангуса
к стейку рибай

ВЧЕРАШНЯЯ ФАНТАСТИКА

Печатаем предметы
на трехмерном
принтере у себя дома



ПАРИЖ
Выставка
**MAISON
& OBJET**

IFA

НОВИНКИ
ВЫСТАВКИ

*Телевизоры,
аудиосистемы,
бытовая
техника*

**ДЕРЕВО
В ДИЗАЙНЕ**

Авторитетная
десятка

СОДЕРЖАНИЕ



LIVING Свет под стропилами



050 LIVING Мы, кажется, знакомы...



030 112 АРХИТЕКТУРА Оригами из бетона

04 Слово редактора

Главный редактор
Ирина Гордеева

СТИЛЬ

08 Новости Диван Flexform.
Гостиная. Спальня. Кухня.
Ванная. Выставка Handmade
in Germany

LIVING

020 Лофт класса люкс
Превращение спортзала
казармы в дизайнерский
лофт

030 Свет под стропилами
Спальня водружена
на колонну и «висит»
над гостиной. И все это
в бывшей конюшне!

042 Шале на орбите
В киевской квартире
соединились экологичность,
элементы «умного дома»
и отсылки к стилю шале

**050 Мы, кажется,
знакомы...**
«Фамильное сходство»
дизайна одежды и мебели

ДИЗАЙН

**048 Выставка
Maison & Objet**
Премьеры, новинки,
инсталляции

060 Тренд: буквы и слова
Буквы, слова и целые
тексты — полноправные
участники процесса дизайна!

**064 Интервью:
Арман Вартиан**
Глава компании Vartian
рассказывает, как живопись
становится ковром

**070 Деревянное
досье**
10 пород дерева: история,
особенности древесины
и дизайнерская продукция



**060 Тренд:
буквы и слова**



МОБИЛЬНОСТЬ Грезы наяву



124 **МОБИЛЬНОСТЬ** Супергерои



130 **096** **KNOW-HOW** Запас прочности

ФОТО ПЕТЕР ГАРМУШ
АССИСТЕНТ ЯКОБ
ГЗЕЛЬПОЙНТЕР
ПРОДЮСЕР И СТИЛИСТ
(ИНТЕРЬЕР) НИКОЛЬ
АДЛЕР АССИСТЕНТ
ИОХАННА ХОЛЬЦЕР
СТИЛИСТ (МОДА) ЖОАН
ГОНФОН/PERFECTPROPS
ПРИЧЕСКА & MAKE-UP
КРИСТИНА ЗЮТЕРЛЮТЫ/
МОНИКА ЛОЙТНЕР
МОДЕЛЬ СИМОНЕТТА К./
LOOK MODELS
МЕБЕЛЬ КРЕСЛО HUSK
ОТ V&V ITALIA
КОВЕР VISION ОТ LIMITED
EDITION
ОДЕЖДА ПЛАТЬЕ
STELLA MCCARTNEY,
КОЛГОТКИ FOGAL



ТЕМЫ НА ОБЛОЖКЕ

- 020** Лофт класса люкс
- 030** Свет под стропилами
- 048** Снова хочется в Париж
- 088** Вам ти-бон или рибай?
- 104** В печать!
- 109** IFA 2014

KNOW-HOW

- 088** **Рецепты** Вам ти-бон или рибай? Профессиональные секреты правильных стейков
- 096** **Запас прочности** Пять самых долговечных бытовых материалов
- 102** **Горячая линия** Первая помощь

ТЕХНОЛОГИИ

- 104** **В печать!** 3D-принтеры для печати предметов в домашних условиях
- 108** **Новости** Техника, меняющая реальность
- 109** **Выставка IFA** Инновационные телевизоры, аудиосистемы и бытовая техника

АРХИТЕКТУРА

- 112** **Оригами из бетона** Острохарактерный дом из бетона и стекла от японского архитектора
- 120** **Новости** Кинофонд Pathé. Центр искусств Eemhuis. Инсталляция Даниэля Либескинда
- 122** **Свет** Новинки

МОБИЛЬНОСТЬ

- 124** **Супергерои** Концепт-кары: экскурс в историю машин, которые не ездят по улицам
- 130** **Грезы наяву:** Сингапур
Город-государство глазами местных тренд-сеттеров

СЕРВИС

- 142** **Адреса**
- 145** **Выходные данные**
- 146** **Локейшн**



070 Деревянное досье 10 пород дерева



«летающие объекты», показанные на Миланской выставке этого года, пока что первые модели многообещающей коллекции. Изящные приставные столики от Flexform гармонично дополняют этот легкий диван.

■ ДИЗАЙНЕР

Антонио Читтерио — мастер изящных форм. В 1972 году он окончил архитектурный факультет Миланского политехнического университета.

Вскоре после этого вместе с Паоло Нава (Paolo Nava) открыл собственное бюро. Сначала занимался промышленным дизайном, потом добавились интерьерный дизайн и архитектура. Его нынешняя мастерская Antonio Citterio and Partners, основанная в 1999 году вместе с Патрицией Виль (Patricia Viel), сотрудничает с такими именитыми клиентами, как Axor, B&B Italia, Hermès и Vitra. Читтерио дважды получал премию Compasso d'Oro: в 1987 и 1995 годах. А недавно маэстро занялся еще и «авиацией»: спроектировал лаунж-залы для нового международного аэропорта в Дохе. www.antoniocitterioandpartners.it

■ ПРОИЗВОДИТЕЛЬ Антонио Читтерио и Flexform — слаженная команда. И хотя этот итальянский семейный бренд, основанный в 1959 году, сотрудничает с многими именитыми дизайнерами — Джо Коломбо, Чини Боери, Джулио Манцони, именно Читтерио определяет фирменный стиль бренда. Качество, вневременная элегантность, комфорт, эксклюзивность, красота, культура, долговечность, честность и Made in Italy — вот ключевые понятия, предельно точно характеризующие весь ассортимент продукции Flexform. www.flexform.it

КАК НА КРЫЛЬЯХ

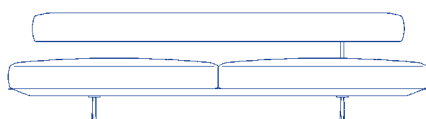
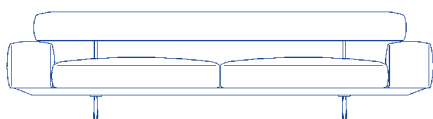
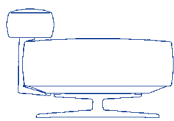
Антонио Читтерио спроектировал «парящий» диван Wing

ТЕКСТ: САНДРА ПИСКЕ
ФОТО: ПРЕДОСТАВЛЕНЫ ПРОИЗВОДИТЕЛЕМ



УСПЕШНЫЙ

Антонио Читтерио и его бюро активны и разносторонни. Они работают в области архитектуры, дизайна интерьеров и предметов



■ ВДОХНОВЕНИЕ В современном интерьере очень ценится иллюзия легкости — в каком-то смысле в противовес всему тому тяжкому, что давит на нас в повседневной жизни. Дом должен принимать нас как невесомое облако, в котором вся тяжесть бытия исчезает сама собой. Мой дом — моя крепость, мой диван меня окрыляет! Это именно то, что делает Wing (англ. — «крыло»).

■ ВОПЛОЩЕНИЕ Ощущение парения придают дивану Wing тонкие алюминиевые ножки Т-образной формы. Благодаря им диван удивительно грациозен! Металлический каркас обтянут чепрачной кожей. Наполнитель подушек сиденья — либо синтетический (полиуретан и дакрон), либо натуральный (пух). Обтянутые кожей или тканью подушки спинки тоже набиты пухом. Ощущению легкости также способствует необычная спинка дивана в виде узкой перекладины, поддерживаемой алюминиевыми опорами.

■ КОЛЛЕКЦИЯ Диван Wing представлен несколькими разновидностями: двух- или трехместный, прямой или угловой, с подлокотниками или без них. Эти

ВОЛЬНЫЙ КАК ПТИЦА

Тонкие алюминиевые ножки создают эффект парения модели Wing



ФАКТЫ

НАЗВАНИЕ Wing

ПРОИЗВОДИТЕЛЬ Flexform

РАЗМЕРЫ (Ш×Г×В):

239×99×66 см

МАТЕРИАЛЫ Металл, чепрачная кожа, алюминий, кожа, текстиль

ГОД СОЗДАНИЯ 2014

БАГРЯНЕЦ И БОРДО

Смириться с наступлением холодов легче в теплой обстановке, наполненной удобной мебелью в глубоких оттенках красного

► **ROSA** Все варианты обивки этой коллекции мягкой мебели потрясут воображение эффективностью цветов. *Koinor*

▼ **ELIOT** Столики с мраморной столешницей Роберто Лаццерони выдержат любую вечеринку. *Flexform Mood*



▲ **ASTON** В новой версии коллекции мебели для гостиных можно заказать как деревянные, так и алюминиевые ножки. *Minotti*



◀ **ROLF BENZ 955** Красота оттенков натурального мрамора в этих столиках соединилась с элегантностью деревянных ножек. *Rolf Benz*



▲ **ALCOR** Антонио Читтерио вдохновился азиатскими комодами и буфетами, переведя их традиционную форму на современный язык. *Maxalto*



СЛОВО ЭКСПЕРТУ

Степан Бугаев, арт-директор архитектурного бюро «Победа дизайна»

Какие отделочные материалы подойдут для гостиной? Материал определяется стилем. При работе с ар-деко можно использовать деревянные панели или их имитацию, стекло, натуральную кожу, алюминий, глянцевую керамическую или каменную плитку, лакированные поверхности. Стены гостиной в стиле ар-деко обычно однотонные и служат приятным ненавязчивым фоном для мебели и прочих предметов интерьера. В гостиной в стиле минимализм могут быть раздвижные или стеклянные перегородки и ширмы, комбинированные напольные и стеновые покрытия, оригинальные потолки с подсветкой и ниши. Отделка стен может выполняться с применением самых современных материалов. Это широкоформатная керамическая плитка, шпонированные панели, штукатурка, имитирующая грубые бетонные покрытия. Для отделки «скандинавской» гостиной подбираются натуральные материалы без каких-либо орнаментов и узоров. Стены можно покрыть белой краской, однотонными светлыми обоями, штукатуркой, деревянными панелями.



В ГОСТИ

Здесь можно погрузиться в атмосферу комфорта и французского шика

НА ПИКЕ МОДЫ Новая экспозиция Ligne Roset подчеркнула актуальность бренда

Летом многие компании обновляют шоу-румы. Салон «Частная коллекция» на Большой Дорогомиловской улице открыл экспозицию мебельной фабрики **Ligne Roset** с модными дизайнерскими предметами. Эта фабрика — производитель современной мебели №1 во Франции. Ligne Roset долгие годы поддерживает

превосходное качество продукции, включая в коллекцию по-настоящему остроактуальные предметы. Каждый год фабрика представляет более 100 новинок: диваны, корпусную мебель, кресла и стулья, столы, светильники, вазы и т.д. Все они идеально сочетаются и вписываются в фирменный стиль компа-

нии, создавая атмосферу французского шика, ироничного и интеллектуального, наполненного насыщенным цветом и яркими аксессуарами. Еще одна характерная черта Ligne Roset — ставка на сотрудничество с молодыми дизайнерами: этот бренд открыл для мира большого дизайна множество талантливых имен.

БИРЮЗА И МЯТА

Ничто не будет отвлекать от спокойной атмосферы спальни в сине-зеленых тонах. Все лишнее спрячем в шкафах!

▼ SHANTY

Студия Doshi
Levien придумала комод с рифленным фасадом, похожим на жестяные щиты жилищ стран третьего мира.
BD Barcelona

► SAMANA

Коллекция обоев и тканей Мэтью Уильямсона напоминает райский сад в любимых дизайнером оттенках синего и нефритового.
Osborne & Little



◀ FITTED

Для шкафов гардеробной Родольфо Дордони разработал четыре варианта открывания дверей (в том числе и складные с раздвижными).
Poliform



▲ ON THE ROCK

Мария-Аврора Стикер-Метрал объединила в этом столике массив ореха и бесцветное или голубое стекло.
Ligne Roset

► SUMMER

Модель цвета мяты с мягкой обивкой (дизайн Паолы Навоне) поставляется вместе с банкеткой.
Baxter



СЛОВО ЭКСПЕРТУ

Сергей Васильев,
декоратор, арт-директор
сети салонов «Трио»

Какие цвета лучше использовать в спальне и каких стоит избегать?

Обычно я использую в спальне светлые тона. Отлично подходит пастельная гамма: кремовые, тепло-голубые, натуральные оттенки шерсти, шелка, выбеленного дуба. Спальня — место, где мы набираемся сил, расслабляемся и получаем удовольствие. По моему мнению, при декоре спальни лучше избегать контрастных сочетаний, ярких цветов, оттенков коричневого и черного.

Какие самые распространенные ошибки при оформлении интерьера спальни?

Особенно тщательно следует выбирать размер и высоту кровати. Важно общее освещение, нужно избегать открытых источников света. И вообще, в спальне должно быть несколько сценариев освещения. Розетки и выключатели нужно разместить над прикроватной тумбой, чтобы, лежа на кровати, одним движением можно было регулировать степень освещенности комнаты. Выбирая текстиль для оформления окна, важно подстраховаться скрытым между шторами светонепроницаемым экраном. Это позволит не просыпаться с первыми лучами солнца, а понежиться в кровати подольше...

ВСЕ В ДОМ В Москве открылся флагманский магазин Crate & Barrel

В Москве открылся первый в России магазин **Crate and Barrel**, где можно найти дизайнерскую мебель и предметы интерьера, текстиль, посуду и аксессуары для дома. Используемые при оформлении архитектурные решения и натуральные материалы отражают стиль бренда. В коллекции

представлены оригинальные концепции для оформления любой комнаты дома. Для спальни там найдутся по-американски широкие кровати из натурального дерева, комоды и стулья, ковры, лампы, мягкие подушки, текстиль и приятные мелочи для декора. На открытии флагмана в ТЦ «АФИМОЛЛ Сити»

известные архитекторы и дизайнеры отправились в «путешествие» по магазину. А после знакомства с коллекциями мебели и предметов декора гостей угощали устрицами, икрой и шампанским. За музыкальное сопровождение отвечал популярный московский ди-джей Виталий Козак.



ЛЕГКИЙ АРОМАТ натурального дерева, из которого делают кровати, поможет расслабиться и уснуть

БЕЗ ГРАНИЦ

Кухня и гостиная все чаще становятся единым пространством, где к дизайну вещей отношение особое

► INFINITE PLANCHA GRILL

Этот гриль-противень из литого алюминия разработан для индукционных плит, на которых зоны нагрева могут объединяться.
Electrolux

▼ SOLITAR

Стеклянная столешница не скрывает красоту элегантного алюминиевого каркаса.
bulthaup



▲ FLUX SWING

Отличительные черты созданной Giugiaro Design кухни — динамичной формы стол для завтраков и новый, скульптурного вида соединительный элемент между кухней и гостиной.
Scavolini

▲ IQ700 Двойная «французская» дверь верхнего отделения помогает экономить энергию холодильника и время на поиск продуктов. *Siemens*

▼ MILLER Форма этой мельнички для специй обыгрывает вид своих «старших» собратьев, мельящих муку. *Koziol*



СЛОВО ЭКСПЕРТУ

Валерия Пойманова,
арт-директор лаборатории
готовых интерьеров
GraniStudio

С какими сложностями сталкиваются при планировании кухни?

Главная проблема при планировании кухни — это умение грамотно использовать все пространство помещения, правильно расположить технику. Самое важное для кухни — наличие большой (и свободной!) рабочей поверхности. Чтобы ее «разгрузить» от лишних предметов, нужно сразу запланировать место для хранения мелочей или купить органайзеры, например для размещения специй.

Какие материалы на кухне лучше не использовать? Я бы не рекомендовала делать зеркала на фартуке: смотрится красиво, но при ежедневном пользовании очень проблематично в уборке. Не стоит класть на пол ковровые, а если в помещении нет нормальной вентиляции, то и паркетную доску (она реагирует на изменения влажности и температуры). Для столешниц лучше не использовать мрамор: этот материал требует особого подхода. Капля от уксуса или лимона может навсегда испортить покрытие. Кофе, чай, газированные напитки, вино, жир — все эти вещи являются врагами мраморных столешниц.

НОВОСЕЛЬЕ Шоу-рум техники Sub-Zero & Wolf переехал на новое место

В центре Москвы открылся шоу-рум брендов **кухонной техники класса люкс** Sub-Zero & Wolf. Участниками новоселья в Якиманском переулке стали дизайнеры и архитекторы, владельцы мебельных салонов и архитектурных бюро. Это не просто шоу-рум, а демонстрационный зал с максимально укомплектованной экспози-

цией. Здесь представлено большинство новых моделей, а также бестселлеры. Пространство зала поделено на несколько зон, чтобы каждый гость чувствовал себя комфортно в процессе знакомства с техникой. Открытие в новом доме провела дизайнер Елена Теплицкая. Гостей ждала насыщенная программа,

множество сюрпризов и подарков. Кулинарная часть вечера прошла под контролем известного шеф-повара Феликса Шульцеса. Всем гостям на память осталось по фотокарточке, сделанной на деревянную камеру образца 1930 года и проявленной в портативной лаборатории по технологии братьев Люмьер.



В ДЕТАЛЯХ

Мелочей в дизайне не бывает: яркий декор или необычный элемент меняет облик и задает настроение. Особенно в пространстве ванной комнаты

▼ **KARTELL** В комплекте со смесителем — три разноцветные «шляпки» из пластика: прозрачная, дымчато-серая и оранжевая. *Kartell by Laufen*



► **WALZEBO** Дуэт Людовики и Роберто Паломба придумал уличный душ-беседку. Стекланные стенки дарят отличный обзор. *Zucchetti. Kos*



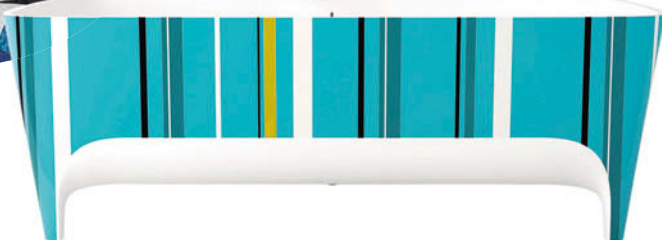
◀ **MEMENTO** Помимо традиционного белого цвета эти раковины выпускаются в вариантах «черный глянec» и с золотистыми цветами на белом фоне. *Villeroy & Boch*



▼ **ACCADEMIA** Декор стенок можно придумать самим — хоть яркие полосы, хоть объемное рифление. *Teisco*



▲ **BISAZZA WEARS EMILIO PUCCI** Рисунки новой коллекции вдохновлены яркими принтами, придуманными в конце 1960-х модельером Эмилио Пуччи. *Bisazza*



СЛОВО ЭКСПЕРТУ

Иван Сельвинский, ведущий архитектор, партнер A+A(AG)

Сложно ли создавать в ванной красоту без ущерба для функциональной стороны дела? Функции сами по себе не ограничивают в выборе стиля и следовании ему. Есть определенные тонкости в выборе отделочных материалов, но и здесь я бы не был категоричен. Считается, что ванная комната — это влажная зона, где возможны протечки, срывы труб и т.д. Но никакие материалы не спасут, если вы в отпуске и прорвало трубу. На такой случай существуют автоматические запорные механизмы, сигнализации протечек и простейшая осмотрительность. При достаточном объеме помещения вполне возможно использовать натуральное дерево, а в местах, недоступных для прямого попадания влаги, — покраску стен или даже оклейку обоями.

Стоит ли объединять санузел? Для семьи от трех человек в квартире с одной мокрой зоной ответ однозначный: нет, не стоит. Здесь важно предусмотреть возможность параллельного использования помещений. Но если вас двое, объединение ванной комнаты с туалетом позволит получить более комфортное и свободное пространство.



МЯГКИЙ ЭФФЕКТ Автор выбрал для душевой плитку, имитирующую мягкие стены с прошивкой

ВСЕ СПОКОЙНО *Спа-инсталляция напоминает о ценности покоя*

Ванная комната не просто место для гигиенических процедур. Это «оазис», где можно расслабиться и поправить душевные силы и здоровье. Теме домашнего спа уделяется все больше внимания и на выставке Maison & Objet, на которой архитектор Симоне Микели представил инсталляцию-спа, где

человек проходит стадии «очищения» от повседневности. Путь по инсталляции пролегал через несколько зон для прохождения разных процедур. Отдохнуть между ними можно было в удобных креслах. Переход из одной части в другую должен был, по замыслу автора, освободить

чувства и эмоции от груза внешней суеты, помочь прислушаться к себе — не к вызовам окружающей среды. Светлые стены, мебель скругленных форм, тактильно приятные материалы — эти детали помогали отвлечься от суеты и погрузиться в мир мечтаний о собственном «оазисе» спокойствия.

СДЕЛАНО В ГЕРМАНИИ

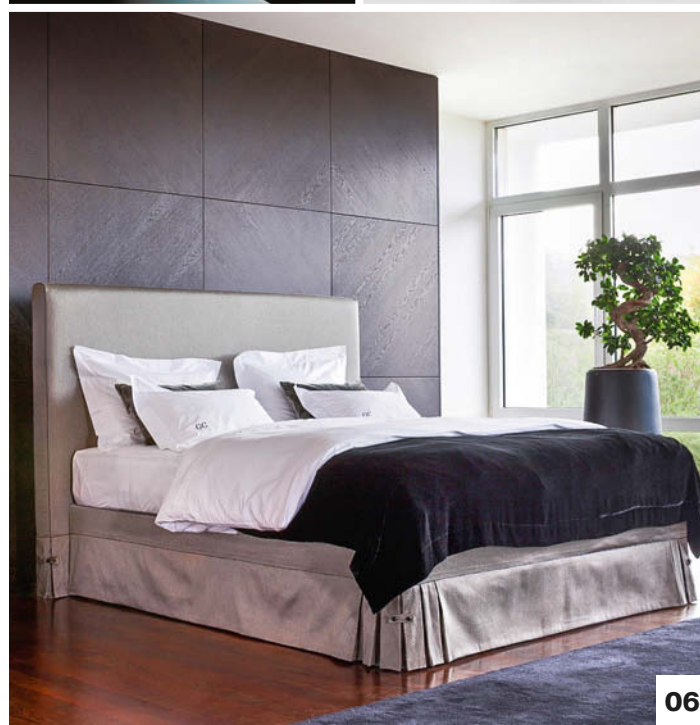
Прошедшая в Санкт-Петербурге выставка Handmade in Germany продемонстрировала немецкое чувство формы и высочайшее качество ручной работы



02 03



01



06 07



04 05



01 Смесители и фурнитура Dornbracht **02** Блюдо Fürstenberg **03** Посуда Lutz Könecke **04** Выставка проходила в Петрикирхе (лютеранской церкви Святых Петра и Павла) на Невском проспекте **05** Украшение из золота Goldschmiede Gote **06** Кровать Cannes Grand Cru от Schramm с матрасом, прошитым вручную по специальной технологии **07** Вазы и посуда Nymphenburg

Передвижная выставка современного немецкого дизайна Handmade in Germany, организованная Паскалем Йохансеном и Катей Кляйсс, отправилась в путешествие по всему миру. На ней представлены предметы 100 ведущих немецких мануфактур, изготовленные вручную. То, что отправной точкой маршрута в сентябре стал Санкт-Петербург, не случайность: с 1703 года немецкие инженеры и архитекторы, ремесленники и купцы приезжали и вносили свою лепту в создание Северной столицы. Из Санкт-Петербурга через Азию и Америку экспозиция отправится на Ближний

Восток, а потом обратно в Европу. Экспонаты раскрывают эмоциональную сторону немецкой продукции, где инженерное мышление дополняется элегантной формой и идеей, поэзией и индивидуальностью. В выставке принимают участие признанные производители продукции класса люкс: Schramm, Königliche Porzellan Manufaktur Berlin, Fürstenberg, Nymphenburg, Kaldewei и другие. Например, в мастерских Schramm части кроватей и матрасов обрабатывают вручную, используя для обивки и наполнения натуральные материалы (хлопок, шелк, кашемир, шерсть, бамбук, пух).

Лофт класса ЛЮКС

ТЕКСТ: НЭНСИ ЙЕМЛИХ
ФОТО: ЗОУИ БРАУН

ОТКРЫТОЕ ПРОСТРАНСТВО

При входе в лофт — часть бывшей казармы в городке Эслинген под Штутгартом — взгляду открывается зона столовой, кухни и гостиной. Многие эффектные элементы обстановки изготовлены на заказ, например светильники над обеденным столом, кухня и кухонный остров

*Архитекторы из Ippolito Fleitz Group
воплотили в жизнь впечатляющий проект
с необычными деталями, превратив
малоприспособленный для жизни двухуровневый
офис в яркий дизайнерский лофт*







НА ПРИРОДЕ Зеркальная стена гостиной оформлена природными мотивами: ломаные линии ветвей создают атмосферу пикника. Светильники и комод изготовлены на заказ. Обеденный стол Minimo и стулья Neve — от Porro



ВЗГЛЯД ВГЛУБЬ

Уютно устроившись на диване, можно окинуть взглядом всю квартиру вплоть до входа

ЛОФТ И УЮТ В стену, которая отделяет гостиную от кухни и столовой, с двух сторон вмонтированы телевизоры. С одной стороны стена покрыта лаковыми панелями, с другой — облицована цветным стеклом. В интерьере — пушистый ковер Touch Me, Long Pile от Stepevi, торшер Arco от Flos, гардины от Zimmer + Rohde





ГВОЗДЬ ПРОГРАММЫ

Кухня целиком изготовлена на заказ. Кухонный комплекс собран из трех условных параллелепипедов из материала Hi-Macs. В верхнюю конструкцию из полок инсталлирована вытяжка. Итальянская плитка Giovanni de Maio красуется на фартуке, смеситель Blue (Grohe) добавляет пространству стилистичности, а пол выстелен дубовым паркетом, протравленным темным красителем

**РАЗДЕЛЕНИЕ ПРОСТРАНСТВА**

Кухонный остров заканчивается стеной, отделяющей кухню от детской

СКРЫТЫЕ РЕЗЕРВЫ

Между зоной кухни и детскими комнатами предусмотрено помещение со встроенными платяными шкафами

